



JAPAN WOCHE

日本ウィーク DÜSSELDORF

8.-11. OKTOBER

デュッセルドルフで「日本を楽しむ」4日間

新型コロナウイルスの感染拡大により、デュッセルドルフでも多くのイベントが中止に。

想定外の事態が続くなか、デュッセルドルフで味わえる日本食や日本文化は、私たちの心のよりどころになってきています。

Japan Woche (日本ウィーク) は、そんな「デュッセルドルフの日本」を楽しむことができる、ちょっと特別な4日間のキャンペーン。

10月8日(木)～11日(日)、総勢53の日系参加店舗が皆様をお待ちしています。ぜひ各店舗を訪れてみてください!

お客様への
お願い

Japan Woche 期間中は、最新の新型コロナウイルス対策ルールを順守した上で、各店舗でお客様に楽しんでいただけるキャンペーンを実施します。ご来店の際は、マスクの着用やソーシャルディスタンスの確保など、感染拡大防止にご協力ください。
※ 新型コロナウイルスの感染拡大状況によっては、開催期間や内容を予告なしに変更することがあります。
最新情報は、QRコードまたはドイツニュースダイジェスト公式サイト (www.newsdigest.de) よりご確認ください。



JAPAN WOCHE 参加店リスト

● グルメ ● スーパーマーケット ● カフェ・軽食 ● 本・雑貨 ● サロン ● サービス

1 AH-UN Japanese Yakiniku

黒毛和牛焼き肉 阿吽
Hansaallee 246, 40547
TEL: 0211 53674474
限定ジャパニーズカクテルを3種類
をご用意。おいしいカクテルをぜひ



6 eatTOKYO Nord

Nordstr.28, 40477
TEL: 0211 43634001
Fresh on Table.
お寿司や本格的な日本食を提供します!



11 KING FUSION

Klostertr.24, 40211
TEL: 0211 6887333
お会計の合計から10%割引!



2 Daruma-Ya

だるま屋
Birkenstr.72, 40233
TEL: 0211 69877699
3種類のお茶(緑茶、ウーロン茶、
ジャスミン茶)の中から、一つプレゼント!



7 4 Seasons Kaiserswerth

Kaiserswerther Markt 37, 40489
TEL: 0211 404061
創業1995年以来、本物の板前による
本格的和食を提供しています



12 Kushi Tei

焼き鳥居酒屋 串亭
Immermannstr.38, 40210
TEL: 0211 360935
50ユーロ毎のご利用で、今後使える
日本酒 (Sake Tasting) 券プレゼント



3 DON SCHADOW ARKADEN

Schadowstr.11, 40212
TEL: 0211 86938727 ※10/11(日) 休み
うどんを中心に各種テイクアウト &
イートインメニューでお待ちしております!



8 Furusato

故郷
F6 Carlspl., 40213
TEL: 0160 2543123 ※10/11(日) 休み
お得なキリンビールセット(コロッケ、
唐揚げ、角煮、肉団子、枝豆から一つ) 5€



13 ManThei Sushibar Sushitaxi

Bachstr.1, 40223
TEL: 0211 9661633
全てのお客様にキリンビールかジュース &
枝豆をプレゼント!



4 dontak

屋台食堂「どんたく」
Behrenstr.3, 40233
TEL: 01590 6115241 ※10/11(日) 休み
ギョーザご注文の「ダイジェストを見た」
というお客様に、ギョーザ2個サービス!



9 Hakata.de

博多.de
Klosterstr.34, 40211
TEL: 0211 17930959
先着30名様に当店オリジナルの
チーズ豆腐を1個無料提供いたします!



14 MARUYASU BÜDERICH

Dorfstr.26, 40667 Meerbusch-Büderich
TEL: 02132 1378055 ※10/11(日) 休み
大人気の日本のお惣菜、お弁当、お寿司等、
テイクアウト販売!



5 eatTOKYO Immermann

Immermannstr.40, 40210
TEL: 0211 16097813
Fresh on Table.
お寿司や本格的な日本食を提供します!



10 Kagaya

加賀屋
Charlottenstr.60, 40210
TEL: 0211 83025019 ※10/11(日) 休み
10€以上テイクアウト利用(夜営業のみ)で、
キリンソフトドリンク1本無料



15 MARUYASU IMMERMANN

Immermannstr.11, 40210
TEL: 0211 3677612 ※10/11(日) 休み
大人気の日本のお惣菜、お弁当、お寿司等、
テイクアウト販売!



16 MARUYASU LUEG ALLEE

Luegallee 95, 40545
TEL: 0211 5067028 ※10/11 (日) 休み
大人気の日本のお惣菜、お弁当、お寿司等、
テイクアウト販売!



17 MARUYASU SCHADOW ARKADEN

Schadowstr.11, 40212
TEL: 0211 8681937 ※10/11 (日) 休み
大人気の日本のお惣菜、お弁当、お寿司等、
テイクアウト販売!



18 .masa japanese soulfood
昌

Luegallee 130, 40545
TEL: 0211 15876651
オーバーカッセルの新たなお弁当屋です!
日本のソウルフードとお惣菜を提供します



19 Nagomi
なごみ

Bismarckstr.53, 40210
TEL: 0211 41658988
30€以上ご利用のお客様に、食事券や
日本のお菓子等がもれなく当たるクジ引き



20 Nari Sushi

Oststr.65, 40210
TEL: 0211 38839854
Nari Sushi Box を8€で! サーモン、マグロ、
エビ、野菜を使ったお寿司



21 RENYA
和酒食彩れんや

Collenbachstr.1, 40476
TEL: 0211 94680343
Happy hour 19時までキリン瓶
or 烏龍茶半額



22 RIKA

Gehrtsstr.16, 40235
TEL: 0211 69549144 ※10/10 (土) 休み
手作り餃子とキリンビールを一緒にどうぞ!
IG: @cafe_rika



23 Roku Japanese Dining & Wine
禄

Schwerinstr.34, 40477
TEL: 0211 15812444 ※10/11 (日) 休み
ワイン&日本酒のテイスティング特別
メニュー。枝豆サービス & うちわプレゼント



24 ROWAN Japanese Tapas
ロバン

Neusserstr.84, 40219
店内でお食事される方に限り、
タバコサイズのお好み焼きをプレゼント!



25 Sakura Bar

Immermannstr.50, 40210
9月にオープンした新店です! 日本酒、
日本ウイスキー、カクテルを提供します



26 SOBA-AN
そば庵

Klosterstr. 68, 40211
TEL: 0211 3677 7575 ※10/11 (日) 休み
来店者全員にヤクルト、キリン、キッコー
マン醤油、たご焼き、いずれか一つ贈呈



27 Sushi Izakaya SABI & GARI
寿司居酒屋 SABI & GARI

Luegallee 13, 40545
TEL: 0211 95598404
お会計金額により次回ご利用可能な食事券
€25~50⇒€10, €50~⇒€20, €120~⇒€50



28 Ramen Bar Takezo
麺屋たけぞう

Immermannstr.48, 40210
TEL: 0211 39022053
4日間にわたり日替わりイベントを開催!
詳細はInstagram: ramen_bar_takezo で!



29 Takumi
麵処・匠

Immermannstr.28, 40210
TEL: 0211 1793308
キリン (大) か緑茶2杯注文された方は、
3杯目がそれぞれ無料に!



30 Takumi 2nd Tonkotsu
2代目匠 豚骨

Oststr.51, 40211
TEL: 0211 93654643
ラーメンご注文のお客様に、
選べるスペシャルプレゼントをご用意!



31 Takumi Chicken & Veggie
麵処・匠3代目鶏&ベジ

Klosterstr.72, 40211
TEL: 0211 17958110
期間中ヴィーガンタンメンをご提供!
匠コーラもプレゼント (数量限定)



32 Takumi Heerdt
匠ヘアート

Heerdt Lohweg 230, 40549
TEL: 0211 53824901
ご来店のお客様全員に揚げ餃子
(チキン or ベジ) を3個プレゼント!



33 Takumi Loretto
匠ロレット

Lorettostr. 2, 40219
スペシャルお祭り焼きそばと
ラムネのセットメニューを限定販売!



34 Tokyo Ramen Takeichi
麵屋武一

Immermannstr.18, 40210
TEL: 0211 15811829
ラーメンご注文でいずれか無料サービス
①枝豆 (半) ②煮卵 ③麺大盛り ※売切れ終了



35 Tonkatsu GONTA
とんかつ どん太

Immermannstr.28, 40210
TEL: 0211 1795653
お会計30ユーロ毎にキリンビールの
スペシャルグラスをプレゼント!



36 Umaimon
鶏そば屋うまいもん

Hansaallee 244, 40547
TEL: 0211 52809951
普段と一味違う「うまいもん」。お寿司と日
本酒をご提供させていただきます!



37 Yabase
やばせ

Klosterstr.70, 40211
TEL: 0211 362677
お寿司一貫から選べるテイクアウトサイト
やっています!



38 Dae-Yang
大洋食品

Immermannstr.21, 40210
TEL: 0211 161567 ※10/11 (日) 休み
Japan Woche特別セール! 緑茶・烏龍茶
が破格の1€! 売り切れゴメン!



39 HANARO MARKT

Immermannstr.45C, 40210
TEL: 0211 369922 ※10/11 (日) 休み
和菓子、清涼飲料、お弁当などの日本食品
をお買い得価格で提供します!



40 Shochiku
松竹

Immermannstr.15, 40210
TEL: 0211 365959 ※10/11 (日) 休み
おにぎりドリンクセットで5€! そのほか
にも飯促いろいろ。当日店頭にて発表!



41 Tains mein-asiamarkt
大熊猫超市

Immermannstr.50-52, 40210
TEL: 0211 91736415 ※10/11 (日) 休み
キリンビール3本購入で、
キリンビールグラス1個プレゼント



42 Bakery My Heart

Marienstr.26, 40210
TEL: 0211 5504760 ※10/11 (日) 休み
日本ハムのあらびきソーセージを使った
パンや秋の新品をぜひお試しください!!



43 Café Cerisier
カフェスリジエ

Immermannstr.51, 40210
TEL: 0211 87937311 ※10/11 (日) 休み
20€以上お買い上げの方に、オリジナル
ショッピングバックをプレゼント (個数限定)



44 Matcha Cafe WAKABA
抹茶カフェ若葉

Hansaallee 113, 40549
※10/10 (土) 休み
抹茶パフェが人気! 日本から自社で直輸入
したオーガニック抹茶を使用しています!



45 BOOKstore NIPPON

Immermannstr.53, 40210
TEL: 0211 360738 ※10/11 (日) 休み
雑誌/コミック/文庫/専門書ほか 店頭
販売・定期購読・お取り寄せ承り中



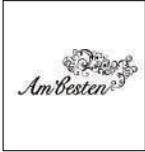
46 Kyoto - Japan Art Deco
京都

Immermannstr.26, 40210
TEL: 0211 352736 ※10/11 (日) 休み
伝統的な和雑貨・和食器はもちろん、
豊富な種類の日本茶を取り扱っています。



47 Ambesten Düsseldorf

Klosterstr.62, 40211
TEL: 0179 7624023 ※10/11 (日) 休み
カラー施術ご利用の20名様にMILBON
Treatment 50gをプレゼント



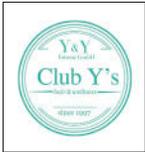
48 atelier ICHIE

Hohenzollernstr.15, 40211
TEL: 0211 17938090 ※10/11 (日) 休み
ヘア→ミニ MILBON 商品/ネイル→
ストーン or パーツ5つ 来店者全員プレゼント



49 Club Y's Hair & Wellness

Charlottenstr.55, 40210
TEL: 0211 162617 ※10/11 (日) 休み
全身とことんケア! ヘア+マッサージ
至福コース120€相当→100€!!



50 Friseur Mirage

Kreuzstr.17, 40210
TEL: 0211 17542975 ※10/11 (日) 休み
ハイクオリティーの技術と
極上の癒し空間で髪も心もリフレッシュ



51 Rina's Selection

Quirinstr.3, 40545
TEL: 01590 3037335 ※10/11 (日) 休み
期間中、当店Instagramにコメント記入で
人気トリートメントが抽選で当たる!



52 Salon Ichigo

Willstätterstr.73, 40549
TEL: 0211 41655692 ※10/11 (日) 休み
8・9・10日、先着6名様に会計60€以上
でミニトリートメントがターバンを進呈



53 HAYATO GmbH
ハヤトクリーニング

Immermannstr.33, 40210
TEL: 0211 55043693 ※10/11 (日) 休み
日本式ドライクリーニング、短期滞在アパート
を提供。期間中は日本のグッズを販売



Eine schöne und gesunde Japan Woche!



Altstadt アルトシュタット

- 8 Furusato [\[グルメ\]](#)

Oberkassel オーバーカッセル周辺

- 1 AH-UN Japanese Yakiniku [\[グルメ\]](#)
- 16 MARUYASU LUEG ALLEE [\[グルメ\]](#)
- 18 .masa japanese soulfood [\[グルメ\]](#)
- 27 Sushi Izakaya SABI & GARI [\[グルメ\]](#)
- 32 Takumi Heerdt [\[グルメ\]](#)
- 36 Umaimon [\[グルメ\]](#)
- 44 Matcha Cafe WAKABA [\[カフェ・軽食\]](#)
- 51 Rina's Selection [\[サロン\]](#)
- 52 Salon Ichigo [\[サロン\]](#)

Meerbusch メアブッシュ

- 14 MARUYASU BÜDERICH [\[グルメ\]](#)

Kaiserswert カイザーズヴェルト

- 7 4 Seasons [\[グルメ\]](#)

Pempelfort ペンペルフォルト

- 6 eatTOKYO Nord [\[グルメ\]](#)
- 21 RENYA [\[グルメ\]](#)
- 23 Roku Japanese Dining & Wine [\[グルメ\]](#)

Grafenberg グラーフェンベルク

- 22 RIKA [\[グルメ\]](#)

Fringern Nord フリンガーン ノルド

- 2 Daruma-Ya [\[グルメ\]](#)
- 4 dontak [\[グルメ\]](#)

Unterbilk ウンタービルク

- 24 ROWAN Japanese Tapas [\[グルメ\]](#)
- 33 Takumi Loretto [\[グルメ\]](#)

Bilk ビルク

- 13 ManThei Sushibar Sushitaxi [\[グルメ\]](#)

JAPAN WOCHE開催に寄せた応援メッセージ



在デュッセルドルフ日本国総領事
岩間 公典様

新型コロナウイルス感染症による影響は世界各地のさまざまな分野に及んでいます。飲食業への影響がとりわけ深刻であると報じられています。そんななか、当地の多くの日系店舗が結束してJapan TagならぬJapan Wocheが開催され、各店舗がさまざまなサービスを提供すると聞き、大変楽しみにしております。十分感染防止策を取った上で、多くの人がお店に足を運び、少しでも日本食レストラン等が元気になってくれることを期待しています。

日本クラブ 会長
安済 靖様

日本レストランや日系店舗の皆様は元気になってもらい、市民の方々にも改めて日本を感じてもらい、Japan Wocheを応援しています。私自身もJapan Woche期間中は、友人や家族といくつものお店を訪れる予定です。今からとても楽しみにしています。ご尽力くださったスポンサーや参加店舗の皆様には感謝いたします。



デュッセルドルフ市長
トマス・ガイゼル様

新型コロナウイルスの影響で、当市でも数多くの催しが中止または延期となりました。特にJapan Tagの開催中止は、日本人の方や日本を愛する市民にとつて大きな悲しみだったことでしょう。この困難な時代に、日本文化と日独の友好を感じられるJapan Wocheのような催しが、感染防止に配慮した分散型のスタイルで実現されることを、大変うれしく思います。それと同時に、開催のためにご尽力くださった日本企業や参加店舗の皆様には感謝申し上げます。

デュッセルドルフ日本商工会議所 会頭
奥村 彰規様

Japan Wocheの開催を大変うれしく思います。参加店舗の皆様には十分な感染対策をいただいているからこそ開催できるのであり、そのご尽力に感謝いたします。巣籠り生活のなかで、日本食や日本文化と接点があることのありがたみを痛切に感じていました。大切な資産ともいえる日系各店舗を、サポートしていきたいと存じます。

メインスポンサー



スポンサー



Eat Well, Live Well.



パートナー

